

Selesele.

INTERNAAT.

Nlida angka ianakkon ni dongan na marsikola di angka HIS, torop tinggal di roear ni Internaat Pinatangka garar di Internaat holan f5 do saboelan Inaa Ngoi i ninna roha Molo diparhatis ro ha do salisi ni f5 sian balandjo ni anak (boroe) I di roear ni internaat nda ago nan do oenang toe HIS, binahen gellengniba?

Sadia do balandjo ni anak i molo sian roear Nda mangan? Nda marlom pan? Nda doeng maroebat? Nda mar saboen abina? Nda marpalito oedjoe mandjaha?

Aha dope haroegian lobi ni I?

Lodja mardalan mangapil ndang ton toe marmeam ndang martingki olo ma lodjahoe modom ndang maratoer molo mardandi elekelehon laho toe sikola le honon hepeng djotdjot manoehor koe koe, laho maronani naeng toehoron na denggan na niidana di halak tarlat toe sikola parmaraan di dalam.

Aha labana?

Boi soeroeon marorot marimba deng ke toe haema, manop bontar ni dja gal sian onan, Molo parhorbo dohot anak i marsihoendoel hoehoet marman.

Etong ma, piga sen salisina?

Manang ise na malo mangetong i. parisem ma di ibana (marlaba ma ibana) Oenang be toe HIS, gellengna mar sikola.

Ndada napartei Djerman ahoe alai songon goeroe do na mangadjarhon etongan repeteng.

PARSELESELE.

DAMESRUBRIEK

Haliloeon do . . . ?

Noenga tar ragam hoeanghoepi mang hatai sian angka bagjan ama na tardok naeng mananda di hamadjoen (ont wikkeld) Dipatorang nasida toe ahoe ia angka boroe ndang pola toere pasi kolahunon ni natoeatoea i toe angka si kola na toemimbo oempamana toe HIS, Mulo d n a. i Sae ma didok nasida di Volksschool manang di Vervolgschool sambing marsikola.

Alana oembahen didok nasida i nin na on do: Molo doeng diebati angka boroe angka sikola na ginoaran nang kin noenga milhang nasida (santabi). Al so olo be nasida moeli iango so toe goeroe ni sikola Bolanda, toe Klerk, toe Commies dohot toe Gaib, Sipata holan paidaida i nasida olo do nasida sampe mataoe asa moeli gabe dohot natorasna nang sisolheina tahe marsak dibaen nasida ala so olo be nasida moelaolaon, gari mangalampa tahe "ma ci" djoempang. Holan na mardalani nama diebati nasida ganoep ari, toesan dipegol, dipaelbas, tar songon na mar gymnastiek nasida idaon mangalangka hon solop tinggi i asa dibereng halak didok rohanasida na so dos be "titel" manang dradjatnasida dohot dongan na marbadjoe na di hoeta i.

Na deba nari ndang lomo rohana marbadjoe na martangan isara kebaja di badjoe koeroeng roepani, marabit pe (marmandar) toeng so adong be di halomohon rohanasida. Holan badjoe rok na so martangan i do hapoendjoe ngannasida, precies tahe hagiotsasida i ma angka "mode Barat" i.

Alai nian ra diantoesi nasida do lapatan ni "East is east and West is west" lapatanna; Habinsaran tinggal habinsaran djala hasoendoetan tinggal hasoendoetan Hata i martoedjoean do Asa ndang boi na masa di hita on tar halomohon halak di Europa djala nang di Europa pe tardok do so piga halak hita manghalomohon i apala taringot di pangkean i ma i.

Aoet soegari nasida angka parsikola mesmoes i olo mambahen tiroean, pan toen nasida berengon, ringgas moela oelaon, serep mangkoeling nda moegit do roha mandok denggan do pasikolahunonhon boroe toe sikola na toemimbo? Apala na hoedjodjori angka nang kiningan ma mangondjar rohangkoe mandokkon sae holan di Volksschool dohot di Vervolgschool angka boroe i arsikola ninna nasida.

Ala hona djala oemboek toe rohang

koe hatorangannasida i ndang pola hoe aloesi djala hinorhon ni i do hoehoetna oembahen toeng toeboe toe rohangkoe padjodjorhon i dantaran na bidang ala man ni s. chabarta on. Ala toeboe toe rohangkoe ringkot do hita madaboe-da boe ganoep tingki di angka paraelanta na hoerang dohot na malobihoe tar lo bi-lobi angka dongan parsikola roepani.

Alai nda toeng dohonon soede par sikola na toemimbo i mangoelahan so ngon i. al adong do i deba hinorhon ni apo2 sian donganna parsikola (na toemoetoeti) Toho tahe ninna pedan na naeng2 serep on.

Ndang hoeboto manang na ala pak saan songon i pangkeonnasida di par sikolaan alai nidok pe na boi na dja di do oebarn pangalaho andorang di sikola iba iango doeng moelak toe hoeta (tammal) Al ndada pahean i pahothon parbinotoan na di oetok2 i ro ha i do oenang malo toedia marggo gomosi i.

Toetoe adong do deba sian natoras-ta napadjingdjingkon alai ndang toere sai oloan djoedjoenasida iango toe na so margoena alai molo toeng adong la bana ba denggan do

Alai hata ni amanta nangkiningan pe laos aloesankoe do dison asa oenang mate barita songon teanon pandingdi ngan Alai asa dos nangkokna dohot toetoea asa dos taloena dohot monangna

Toetoe iango sian parnidaan noenga boi dohonon i alai molo pinngkiran bagas2 ba toeng sala do djala ndang adong hasintonganna agia aha Alana oembahen nidok songon i ondo; Goeroe no 1 di ianakkon I ma ama dohot ina djala goeroe no 2 ima goeroe panga djari.

Oembahen nidok goeroe no 1 ama do hot ina aia ama i do na oemboto rim poen ni adat adat ni habatahon djala goeroe pangadjar i (no2) na mamemehon parbinotoan na asing2 (wetenschap)

Asa sian i noenga boi-antoesanta ndada sala nang pinasikolahunon boroe toe angka na toemimbo i Haliloeon do i ia nidok di Volksschool dohot Vervolgschool sambing Alai toetoe ma radat naeng ma adjaran ni ama dohot ina moela oelaon pe naeng do dasda sonna Djala ta doeng tammal nasida ba oenang dioloi angka ama mavrijhoe Pendek nidok naeng ma nasida gabe

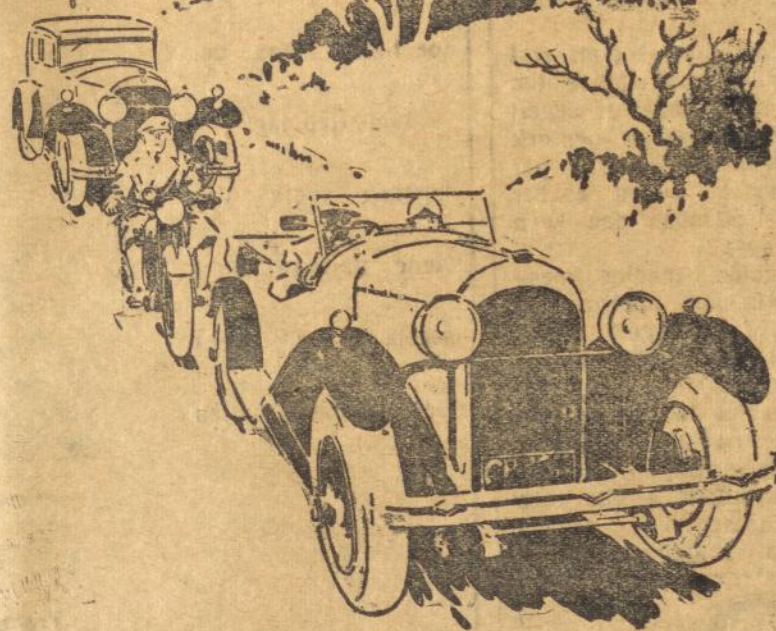
rem di boroe parsikola i asa oenang djoempang songon na nidok nangkin, Pinangido asa dibahen redactrice ni s. ch. on timbanganna taringot toesi Djoemolo nidok maellate.

SITTI SAMSJAH PORSEA.

Pahean na tohom beoles (sopan ninna hata noeaeng) i do pareahan la toeng masa pe pahean mode Parijs noe aeng tandaonna do hoerang ni i moe se alai oenang loepa mamodal parda ging na poso Al hamoe na toetoea pe naeng diboloes hamoe do i molo na mar aanleg na toeti hamoe

Marnatoeti do halak oenang marap rap na so magoelang foerihon na so margenge Ala deba toeti gabe mande le pasikolahunon boroe hahoerangon do i Alai molo toeng i do na manggohi rohana so goemogo marsladjar manang mangoela (doeng tammal) lebonon ma aplicna manang horoenghoroengna ga noep ari.

Hatoeti di parimbahoan
Sian toeti do deba ro hamagean"
EMMY.



DUNLOP

„DUNLOP berarti lebîh dari nama-nja satoe band. Ada djadi pelindoeng dari sesoeatoe saudagar, soe atoe ketentoean boeat kwaliteit, ser vice dan methode yang djoedjoer boeat perniagahan.“

**Soerat chabar seba-
gai soeloech manoesia.**

Dinegeri negeri jang telah madjoe boekan sedikit kepentingan soerat cha-
ber, Soerat chabar memberi pema-
ngan dan pencerangan kepada manoesia
dan dengan djalan membetja soerat
chabar dapat orang mengetahoel ber-
matjam-matjam hal seperti dari hal
dagangan, dari hal keadaan negeri dan
dari hal keadaan politik soeatoe negeri.

Sebab itoe dinegeri - negeri jang
telah madjoe seperti Amerika, Europa
dan Japan boekan sedikit matjamnja
soerat chabar jang diterbitkan tiap2
hari dan djoega soerat chabar ming-
goean dan boelanan

Dibawah ini ada kita toeliskan matjam
nja soerat chabar dinegeri jang telah ma-
djoe itoe kata toean F. Negara dalam P.

Di Zwitserland tiap tiap sedjoeta
orang 270 matjam soerat chabarnja
Di Amerika 250 di Paransman 240 di
Nederland 130 di Djerman 105 di
Inggeris 85 di Italié 60 dan di België
30 Di Amerika ada 30000 soerat chabar
di Pransman 10000 di Djerman 7000 di
Inggeris 5000 dan di Italié 2500.

Kemadjoean soerat chabar di Ameri-
ka Serikat djoemlah rata rata soerat
chabar boelanan jang diterbitkan disa-
na ada 91 1/2 joeta lebih sekalai tjetak
Soerat chabar minggoean 31 joeta
dan soerat chabar harian 33 joeta lebih
sekali tjetak

Demikianlah kemadjoean soeratsoerat
chabar dinegeri jang telah madjoe itoe

Sekarang kita di Indonesia negeri
jang baroe moelal melangkah oentoek
mentjari kemadjoean tentoe sadja per-
loe banjak mempoenal soerat chabar
jang memberi pemandangan dan kein-
sjaan kedada bangsa

Bangsa jang beloem madjoe mestl
banjak membatja boekoe boekoe tam-
bo [geschiedenis] dari negeri negeri
lain soepaja dapat mengambil pengeta-
hoean dan tjontoh bagaimana negri ne-
geri jang telah madjoe itoe mentjapal
kemadjoeanja Seperti kita bangsa In-
donesia perloe mempeladjarl bahasa
Tiong Hoa dan membatja tambo ne-
ri Tiongkok karena negeri ini sedang
mentjari (mentjapal) kemadjoean poela.

Ingatlah kesehatan badan!

Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem. Toean², Sianseng², dan Ankoer² djangan loepa
lihat merknya van NELLE² jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Doctor)
Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap



Ditangoeng siapasi-
apa jang soedah biasa
minoem ini timbako
Shag van Nelle ten-
toe tidak maoe beli
lain tjap lagi
Ingatlah merk Van
Nelle timbako No 1
segala orang soeka
isap minoem atau

meroko. Kalau tetap
ini tjap dibeli tentoe
badan tidak meroesak
ltoe namanja „Bezui-
ninging“ djoega.
Sekarang antero las
pau2 ketjil kedai2
di Kampong2 tidak
loepa orang sedlakan
selamanja tjokoep
lakoe.

INGAT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan:

L. E. Tels & Co's H. Mij.
PADANG



**OBAT
KORRENGZAL
BOEAT
SAKIT KOELIT
SEGALA ROEPAH**



Ilmoe Pengetahoean Dagang dan Pengadilan Civiel.

Harga biasa f5— potong 40 pCt. djadi f3— Kirim Postwissel lebih
doeloe ongkos kirim vrij. Rembours f3.75

Ini boekoe perloe bagi semoea orang. Dengan mempoenal ini boekoe
sebagai djoega ada sedia seorang Rechtskundig advlezen didalam roeman.
Antara lain-lain menoeoerkan segala roepa tactiek dalam perdagangan. Pe-
ngetahoean oemoem dari hal dagang dan Economie serta wet-wet Civiel jang
berhoeboeng dengan itoe.

Isinja ilmoe Dagang — Dari mana datangnya kepertjajaan — Goenakan
tenaga — familie — Ketinggalan pasar artinja keroegian — Tjara bekerdja-
nja firma Europa — Atoeran boeat simpan franco Makelaar. Specula-
tie. Effecten dan Perceel — Hal djoel beli effecten — Simpan oeng di
tempat jang sentausa — Deposito — Postsparbank — Belasting kekajaan
Boeat berdirikan Naamlooze Vennootschap — Hea Tembako — Wissel koer-
sen — Bagian-bagian — Pengadilan Civiel — Boenjinja soerat dakwaan —
Model soerat Relas — Model soerat. Penjaoet an — Elscher dan gedaagde
— Pemberian tahoe Vonnis Appel tempo boeat appel — Vonnis uitver-
baar bij voorbaat en bij lijfswang dari Residentiegerecht — Minta idjin bi-
kin conservatoir Beslag — Conservatoir beslag dan Executoriaal beslag —
Soempah jang dianggap tidak sjah — Perkara civiel berbalik djadi crimi-
neel — Poesaka orang Indonesia — Pegang gade barang barang — Orang
Indonesia tidak bisa dinjatakan failliet — Bikin koet accept — Langgar ze-
gel Ordonnantie. — Oepahan Executeur — Deponer Merk Dagang — Hak Pa-
tent. Octrooi) — Diberentikan zonder salah — Assurantie jiwa dan penja-
kit Dan banjak lagi jang moeat hal-hal penting perloe diketahoel oleh se-
moea orang. Pesan lekas sebab ini boekoe ditjatak tidak banjak.

Pengetahoean lebih bergoena dari Poesaka. Beli ini boekoe sebagai se-
dia Rechtskundige-advlezen.

UNILAN T. No. 76 **ROSNI & Co** BATAVIA CENTRUM

BATIK EN LOERIK HANDEL.

R. A. SAHRI

Koelon pasar Ngasem

DJOKJAKARTA

Sekarang saja mengeloewarkan batik-batik jang model baroe
mori dan babaran haloes hargapoen terlaloe moerah. Boeat di-
djoewal lagi tentoe banjak oentoeng, dipakal sendiri tentoe senang
Marilah toean-toean, saudara-saudara kakeong dan poetri sak-
sikanlah datang ketoko saja

Kain lebar pakal merah dan biroe harga
f30—percodi saroengnja f26—percodi
Kain lebar setrip merah dan biroe harga
f32—percodi saroengnja f27—percodi
Kain lebar liris model baroe kira-kira ada 20
matjam harga f25— percodi saroengnja f21—percodi
Kain lebar tjeplok2 kira ada 15 matjam
harga f26— percodi saroengnja f21—percodi
Kain lebar parang klitik besar dan ketjil
harga f27—percodi saroengnja f20—percodi
Kain lebar besar dan ketjil harga f20— percodi
Kain lebar latar hitam ada 20 matjam harga f23—percodi
Kain lebar liris jang paling haloes harga
f65—percodi saroengnja f55—percodi
Djoega sedia kain kepala moelal f10— f15— f20
f25— sampai f35—percodi
Dan kain jang haloes dari batik tangan moelal
harga f3— f4— f5— sampai f10— perpotong

Semoea kiriman rembours atau kirim oewang lebih doeloe, dan
sanggop mengirim di seloeroeh Indonesia.
Prijstlijst dan monster dikirim gratis siapa jang minta.

Memoedjikandengan hormat.

N.B. Semoea terseboet diatas lain ongkos kirim, dan mengirim
permintaan toean kain jang beloem terseboet diatas asal
keloearan DJOCJA harga saja reken moerah.